



## HALLENLAUFKRANE

für die schnelle, mühelose und futterschonende Einlagerung und Entnahme von Heu, Gras- u. Maissilage.

## GRIFFES SUR PONT ROULANT

pour le stockage et la reprise rapide, facile et soignée du fourrage: foin, ensilage herbe et maïs.



**Durch unser Baukastensystem sind wir in der Lage, 3 Modelle preisgünstig herzustellen:**

**Elektrolift - 1A** Einträgerkran mit Hydraulikgreifer und Greiferarretierung für eine Einlagerungsleistung von ca. 100 m<sup>3</sup> Heu/Stunde.

**Elektrolift 2 TR-S** mit Zweiwaben-trägerbrücke, Hydraulikgreifer, Greiferarretierung für eine Einlagerungsleistung von ca. 150 m<sup>3</sup> Heu/Stunde,

**Hydrolift** mit Zweiwaben-trägerbrücke, vollhydraulisch, mit Funkfernsteuerung für eine Einlagerungsleistung von ca. 300 m<sup>3</sup> Heu/Stunde.

**Grâce à notre système d'unités de montage, nous sommes en mesure de construire 3 modèles à prix compétitifs :**

**Electrolift - 1 A** sur mono - poutre avec grappin hydraulique et stabilisation du grappin, pour rendement de stockage du foin d'env. 100 m<sup>3</sup> à l'heure.

**Electrolift 2 TR-S** sur double - poutre alvéolée, avec grappin hydraulique, stabilisation du grappin, pour un rendement de stockage du foin d'env. 150 m<sup>3</sup> à l'heure.

**Hydrolift** sur double - poutre alvéolée, entièrement hydraulique, avec radiotélécommande, pour rendement de stockage d'environ 300 m<sup>3</sup> à l'heure.

### KIWA liefert:

Stahlkonstruktionen für Scheunen, Ställe, Maschinenschuppen, Reithallen, Tennishallen, mit Farbanstrich oder Feuerverzinkung.

Greiferkräne für Luftfilteranlagen, Kompost, Hack-schnitzel, Klärschlamm und Müll.

Hallenlaufkräne für die Landwirtschaft bis 1500 kg Traglast.

Hängedrehkräne für die Landwirtschaft bis 1000 kg Traglast, hydraulisch.

### KIWA fournit:

Des constructions métalliques pour granges, étables, hangars, manège d'équitation et courts de tennis couverts, peintes ou zinguées.

Grues à grappin pour installations à filtre à air, compost, hâchoir, vase clarifide et ordures.

Griffes sur pont roulant pour l'agriculture, charge max. 1500 kg.

Griffes à bras Compact pour l'agriculture, charge max. 1000 kg, hydrauliques.



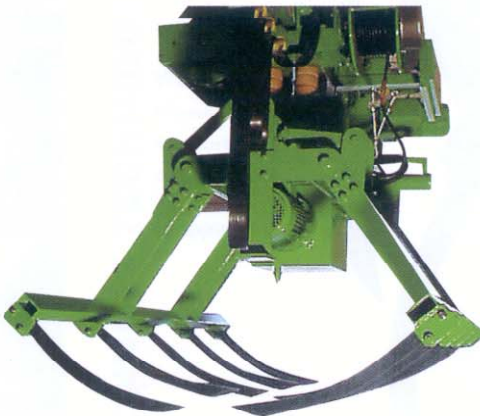
Hallenlaufkräne für Heu, Silage, Sauerkraut, Kompostieranlagen, Holzhackschnitzel und Klärschlamm.

Modell **Elektrolift - 1A** **Elektrolift 2 TR-S** und **Hydrolift** sind serienmäßig ausgerüstet mit Überlastschutz, Greiferarretierung zur optimalen Raumhöhenausnutzung, Kran- und Katzfahrt mit sanften Bremsen. Alle Zinken sind aus Federstahl, gehärtet und vergütet.



**Hallenlaufkran Elektrolift - 1A** zur Heueinlagerung- und entnahme, Silobeschickung- und entnahme.

**Griffe sur pont roulant Electrolift - 1A** pour stockage et reprise du foin et de l'ensilage.



**Hallenlaufkran KIWA - Elektrolift 2 TR-S** beim Rübenblattsilieren. ▼

**Griffe sur pont roulant KIWA - Electrolift 2 TR-S** lors de l'ensilage des feuilles de betterave. ▼



Die **Zweiwaben trägerbrücke** - leicht aber stabil.

**La double - poutre alvéolée** - légère mais stable.

**Elektrolift - 1A** - Einträgerkran mit

**Elektrokatze** Traglast 650 kg oder Traglast 800 kg, Überlastsicherheitskupplung, Freilauf gegen Schaffseil, Seilwickler, Katzfahrantrieb mit Getriebesbremsmotor und Reibrad. Greiferarretierung.

**Hydraulikgreifer** mit ein oder zwei liegenden Zylindern, Spannweite und Breite je nach Bedarf. Für die Nahrungsmittelindustrie auch in Edelstahl lieferbar. Elektrokatze und Greifer passen auch für bereits vorhandene Hallenlaufkräne KIWA-Elektrolift H und Spi.

**Elektrolift 2 TR-S** mit Zweiwaben trägerbrücke

mit **Elektrokatze** Traglast 1250 kg Hubgeschwindigkeit 15 und 30 m/min., Überlastsicherheitskupplung, Freilauf zur Vermeidung von Schaffseil, Seilwickler, Hubgeschwindigkeitsumschaltung bei Annäherung an die Elektrokatze, 2 separate Lastseile, Greiferarretierung, Katzfahrantrieb mit Getriebesbremsmotor und Reibrad.

**Globalgreifer** mit 2 liegenden Zylindern, Spannweite 2400 ... 2100 mm einstellbar. Breite und Zinkenanzahl je nach Bedarf.

**Hydrolift** mit 2 Zweiwaben trägerbrücke,

vollhydraulisch, Funkfernsteuerung, ohne Bedienungskabel, Zweikreis hydraulik mit thermostat-gesteuerter Ölheizung, separates Hydraulikaggregat für den Greifer. Minimale Bauhöhe durch optimale Höheneinsparung durch eine völlig neuartige Konstruktion. Enorme Ladeleistung durch riesigen Greifer und hohe Geschwindigkeiten.





Griffes sur pont roulant pour foin, ensilage, choucroute, compost, bois hâché, et boues de curage.

Les modèles **Electrolift – 1 A**, **Electrolift 2 TR-S** et **Hydrolift** sont équipés en série d'une sécurité de surcharge, d'une stabilisation du grappin, pour exploitation optimum de la grange en hauteur, avancement et translation avec freins progressifs. Toutes les dents sont en acier trempé.

**Electrolift – 1 A** sur mono-poutre avec

**Treuil**, charge 650 kg ou charge 800 kg, embrayage de sécurité, roue libre contre déroulement sans fin du câble métallique, enrouleur de câble métallique, entraînement latéral avec moto-réducteur freiné et roue de friction. Stabilisation du grappin.

**Grappin hydraulique** avec un ou deux vérins hydrauliques horizontaux.

Ouverture et largeur sur demande.

Egalement livrable en acier inox pour l'industrie alimentaire.

Treuil et grappin également livrables pour les griffes sur pont roulant KIWA – Electrolift „H“ et „Spi“ déjà existantes.

**Electrolift 2 TR-S** sur double - poutre alvéolée

avec **Treuil**, charge 1250 kg, vitesse de levage 15 et 30 m/min., embrayage de sécurité, roue libre contre déroulement sans fin du câble métallique, enrouleur de câble métallique, changement de vitesse automatique à l'approche du treuil, 2 câbles métalliques séparés, arrêt automatique du grappin, entraînement latéral avec moto-réducteur freiné et roue de friction.

**Grappin „Global“** avec 2 vérins hydrauliques horizontaux. Ouverture réglable de 2400 à 2100 mm. Largeur et nombre de dents sur demande.

**Hydrolift** sur double – poutre alvéolée,

**entièrement hydraulique.** Avec radiotélécommande donc sans câble de commande, double – circuit hydraulique avec chauffage hydraulique à thermostat, agrégat hydraulique séparé pour grappin. Hauteur minimum de la machine grâce à une économie de hauteur optimale résultant d'une construction tout à fait nouvelle. Rendement de chargement énorme grâce au grappin géant et aux vitesses élevées.

Der KIWA - Hydrolift gehorcht auch einer zarten Hand dank einer Funkfernsteuerung, die sich im Industriekranbau schon seit Jahren bewährt hat.

La griffe KIWA - Hydrolift obéit à une main douce grâce à une télécommande - radio qui a fait ses preuves depuis des années dans la construction des grues industrielles.



Optimale Höhenausnutzung, dank **Zweiwabenträgerbrücke und Greiferarretierung.**

Exploitation optimum en hauteur grâce à la **double – poutre alvéolée et à la stabilisation du grappin.**



KIWA – Hallenlaufkräne, **die** mit der großen Arbeitsleistung,

Les griffes sur pont roulant KIWA, **celles** avec le grand rendement.

**TECHNISCHE DATEN**

	<b>Elektrolift -1 A</b>	<b>Elektrolift 2 TR-S</b>	<b>Hydrolift</b>
<b>Traglast/ Hubgeschwindigkeit</b>	Elektrokatze 650 - 30 650 kg - 30 m/min. Elektrokatze 800 - 30 800 kg - 30 m/min.	2 Hubgeschwindigkeiten 1250 kg, 15 und 30 m/min.	1250 kg - 40 m/min.
<b>Katzfahrgeschwindigkeit</b>	40 m/min.	40 m/min.	60 m/min.
<b>Kranfahrgeschwindigkeit</b>	40 m/min.	oder 30 und 60 m/min.	60 m/min.
<b>Trägersystem</b>	Einträgerkran	Zwei-Wabenträger-Brücke	Zwei-Wabenträger-Brücke
<b>Kranfahrt</b>	Kopfräger oder Hängekatzen	Kopfräger oder Hängekatzen	Kopfräger mit integriertem Öltank
<b>Hydraulikgreifer</b>	<b>KF - 10 004</b> für Rauhfutter 1800 mm Spannweite 2000 mm Breite 2 x 6 Zinken, 1 Zylinder  <b>KF - 10 005</b> für Ballen und Rauhfutter 1800 mm Spannweite 1200 mm Breite 2 x 4 Zinken, 1 Zylinder  <b>KF - 10 006</b> für Silage und Rauhfutter 1800 mm Spannweite 1200 mm Breite 2 x 7 Zinken 2 Zylinder	<b>Universalhydraulikgreifer</b> mit 2 Zylindern 2400...2100 mm Spannweite 1100 mm Breite für Heu und Silage  2400...2100 mm Spannweite 2000 mm Breite für Rauhfutter	<b>KF - 10 031</b> mit 2 Zylindern 2500 mm Spannweite 2500 mm Breite für loses Heu und Ballen  <b>KF - 10 032</b> mit 2 Zylindern 2500 mm Spannweite 1200 mm Breite für Heu, Ballen, Silage
<b>Durchgangsmaß von Oberkante Kranträger bis Unterkante Zinken des geöffneten Greifers</b>	1450 mm	1050 mm	800 mm
<b>Elektrische Gesamtleistung</b>	5,74 kW	6,74 kW	9,70 kW
<b>Steuerung</b>	Druckknopftaster	Druckknopftaster	Funkfernsteuerung

**DONNÉES TECHNIQUES**

	<b>Elektrolift -1 A</b>	<b>Elektrolift 2 TR-S</b>	<b>Hydrolift</b>
<b>Charge / Vitesse de levage</b>	Treuil 650 - 30 650 kg - 30 m/min. Treuil 800 - 30 800 kg - 30 m/min.	2 vitesses de levage 1250 kg, 15 et 30 m/min.	1250 kg - 40 m/min.
<b>Vitesse de translation</b>	40 m/min.	40 m/min.	60 m/min.
<b>Vitesse de d'avancement</b>	40 m/min.	ou 30 et 60 m/min.	60 m/min.
<b>Support</b>	Mono-poutre	Double-poutre alvéolée	Double-poutre alvéolée
<b>Avancement</b>	Chariots posés ou sommiers suspendus	Chariots posés ou sommiers suspendus	Chariots posés avec réservoir hydraulique intégré
<b>Grappin hydraulique</b>	<b>KF - 10 004</b> pour foin Ouverture : 1800 mm Largeur : 2000 mm 2 x 6 dents, 1 vérin hydraulique  <b>KF - 10 005</b> pour balles et foin Ouverture : 1800 mm Largeur : 1200 mm 2 x 4 dents, 1 vérin hydraulique  <b>KF - 10 006</b> pour ensilage et foin Ouverture : 1800 mm Largeur : 1200 mm 2x7 dents, 2 vérins hydrauliques	<b>Grappin hydraulique „Universel“</b> avec 2 vérins hydrauliques Ouverture : 2400...2100 mm Largeur : 1100 mm pour foin et ensilage  Ouverture : 2400...2100 mm Largeur : 2000 mm pour foin	<b>KF - 10 031</b> avec 2 vérins hydrauliques Ouverture : 2500 mm Largeur : 2500 mm pour foin en vrac et balles  <b>KF - 10 032</b> avec 2 vérins hydrauliques Ouverture : 2500 mm Largeur : 1200 mm pour foin, balles et ensilage
<b>Hauteur entre bord supérieur de la poutre et point inférieur des dents du grappin ouvert</b>	1450 mm	1050 mm	800 mm
<b>Puissance électrique totale</b>	5,74 kW	6,74 kW	9,70 kW
<b>Commande</b>	Commande à boutons	Commande à boutons	Radiotélécommande

Konstruktive, technische u. ausstattungs-  
mäßige Änderungen vorbehalten

Sous réserve de modifications

Maschinenfabrik Malters  
**FANKHAUSER**

**Fankhauser Maschinenfabrik**

6102 Malters  
Telefon 041 497 11 58, Telefax 041 497 20 44

F-74150 Hauteville S/Hier  
Portable: 0609 39 09 18  
Téléfax: 04 50 60 51 68